

## ENG

### User manual.

#### Features:

**GaN Wall charger 65W with 2 USB-C +1 USB-A,**  
**Input:** 100-240V~50/60Hz, 1.5A Max.  
**Output USB-C1:** DC 5.0V/3.0A (15.0W) 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/3.0A(36.0W), 15.0V/3.0A (45.0W) 20.0V/3.25A (65.0W), PPS: 3.3-11.0V/5.0A,  
**USB-C2:** DC 5.0V/3.0A(15.0W), 9.0V/2.22A(20.0W), 12.0V/1.67A (20.0W),  
**USB-A:** DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/2.0A(18.0W), 12.0V/1.5A(18.0W),  
**USB-C2+ USB-A:** 5.0V/3.0A (15.0W Max),  
**USB-C1+ USB-C2:** 45.0W+18.0W (63.0W Max),  
**USB-C1+ USB-A:** 45.0W+18.0W (63.0W Max),  
**USB-C1+( USB-C2+ USB-A):** 45.0W+(5.0V/3.0A) (60.0W Max).  
**Output Voltage:** 5V/9V,15V,12V,15V,20V,3.3-11V  
**Output Current:** C1: 5V/3A,9V/3A,12V/3A,15V/3A,20V/3.25A PPS,3.3V-11V/5A  
 C2:5V/3A,9V/2.22A,12V/1.67A A:5V/3A,9V/2A,12V/1.5A  
**Rated/output power:** 65W  
**Average active efficiency:** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-86.59%  
 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-89.28%

## BUL

### Ръководство.

#### Характеристики:

**GaN стеново зарядно устройство 65W с 2 USB-C +1 USB-A,**  
**Вход:** 100-240V~50/60Hz, 1.5A Max.  
**Изход USB-C1:** DC 5.0V/3.0A (15.0W) или 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/3.0A(36.0W), 15.0V/3.0A (45.0W) или 20.0V/3.25A (65.0W), PPS: 3.3-11.0V/5.0A,  
**USB-C2:** DC 5.0V/3.0A(15.0W), 9.0V/2.22A(20.0W), 12.0V/1.67A (20.0W),  
**USB-A:** DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/2.0A(18.0W), 12.0V/1.5A(18.0W),  
**USB-C2+ USB-A:** 5.0V/3.0A (15.0W Max),  
**USB-C1+ USB-C2:** 45.0W+18.0W (63.0W Max),  
**USB-C1+ USB-A:** 45.0W+18.0W (63.0W Max),  
**USB-C1+( USB-C2+ USB-A):** 45.0W+(5.0V/3.0A) (60.0W Max).  
**Изходно напрежение:** 5V/9V,15V,12V,15V,20V,3.3-11V  
**Изходен ток:** C1: 5V/3A,9V/3A,12V/3A,15V/3A,20V/3.25A PPS,3.3V-11V/5A  
 C2:5V/3A,9V/2.22A,12V/1.67A A:5V/3A,9V/2A,12V/1.5A  
**Номинална изходна мощност:** 65W  
**Средна активна ефективност:** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-86.59%  
 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-89.28%

## CES

### Uživatelský manuál. Nástěnná nabíječka

#### Vlastnosti:

**GaN Nástěnná nabíječka 65W s 2 USB-C +1 USB-A,**  
**Vstup:** 100-240V~50/60Hz, 1.5A Max.  
**Výstup USB-C1:** DC 5.0 V/3.0 A (15.0 W) nebo 9.0 V/3.0 A (27.0 W), 12.0 V/3.0 A (36.0 W), 15.0 V/3.0 A (45.0 W) nebo 20.0 V/3.25 A (65.0 W), PPS: 3.3-11.0V/5.0A,  
**USB-C2:** DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/2.22A(20.0W), 12.0V/1.67A (20.0W),  
**USB-A:** DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/2.0A(18.0W), 12.0V/1.5A(18.0W),  
**USB-C2+ USB-A:** 5.0V/3.0A (15.0W Max),  
**USB-C1+ USB-C2:** 45.0W+18.0W (max. 63.0W),  
**USB-C1+ USB-A:** 45.0W+18.0W (max. 63.0W),  
**USB-C1+( USB-C2+ USB-A):** 45.0W+(5.0V/3.0A) (max. 60.0W).  
**Výstupní napětí:** 5V/9V,15V,12V,15V,20V,3.3-11V  
**Výstupní proud:** C1: 5V/3A,9V/3A,12V/3A,15V/3A,20V/3.25A PPS,3.3V-11V/5A  
 C2:5V/3A,9V/2.22A,12V/1.67A A:5V/3A,9V/2A,12V/1.5A  
**Jmenovitý/výstupní výkon:** 65W

## FRA

### Manuel de l'utilisateur.

#### Caractéristiques :

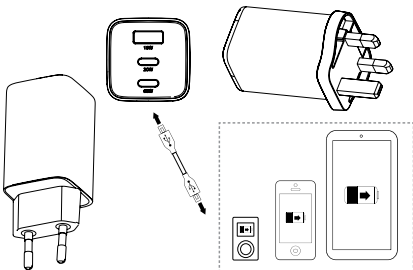
**Chargeur mural GaN 65W avec 2 USB-C +1 USB-A,**  
**Entrée :** 100-240V~50/60Hz, 1.5A Max.  
**Sortie USB-C1 :** DC 5.0V/3.0A (15.0W) ou 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/3.0A(36.0W), 15.0V/3.0A (45.0W) ou 20.0V/3.25A (65.0W), PPS: 3.3-11.0V/5.0A,  
**USB-C2 :** DC 5.0V/3.0A(15.0W), 9.0V/2.22A(20.0W), 12.0V/1.67A (20.0W),  
**USB-A :** DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/2.0A(18.0W), 12.0V/1.5A(18.0W),  
**USB-C2+ USB-A :** 5.0V/3.0A (15.0W Max),  
**USB-C1+ USB-C2 :** 45.0W+18.0W (63.0W Max),  
**USB-C1+ USB-A :** 45.0W+18.0W (63.0W Max),  
**USB-C1+( USB-C2+ USB-A) :** 45.0W+(5.0V/3.0A) (60.0W Max).  
**Tension de sortie :** 5V/9V,15V,12V,15V,20V,3.3-11V  
**Courant de sortie :** C1: 5V/3A,9V/3A,12V/3A,15V/3A,20V/3.25A PPS,3.3V-11V/5A  
 C2:5V/3A,9V/2.22A,12V/1.67A A:5V/3A,9V/2A,12V/1.5A  
**Puissance nominale de sortie :** 65W  
**Efficacité active moyenne :** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-86.59%  
 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-89.28%

## HUN

### Használati útmutató

#### Termékleírások:

**GaN fall töltő 65W 2 USB-C +1 USB-A,**  
**Bemenet:** 100-240V~50/60Hz, 1.5A Max.  
**Kimenet USB-C1:** DC 5.0V/3.0A (15.0W) vagy 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/3.0A(36.0W), 15.0V/3.0A (45.0W) vagy 20.0V/3.25A (65.0W), PPS: 3.3-11.0V/5.0A,  
**USB-C2:** DC 5.0V/3.0A(15.0W), 9.0V/2.22A (20.0W), 12.0V/1.67A (20.0W),  
**USB-A:** DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/2.0A(18.0W), 12.0V/1.5A(18.0W),  
**USB-C2+ USB-A:** 5.0V/3.0A (15.0W Max),  
**USB-C1+ USB-C2:** 45.0W+18.0W (63.0W Max),  
**USB-C1+ USB-A:** 45.0W+18.0W (63.0W Max),  
**USB-C1+( USB-C2+ USB-A):** 45.0W+(5.0V/3.0A) (60.0W Max).  
**Kimeneti feszültség:** 5V/9V,15V,12V,15V,20V,3.3-11V  
**Kimeneti áram:** C1: 5V/3A,9V/3A,12V/3A,15V/3A,20V/3.25A PPS,3.3V-11V/5A  
 C2:5V/3A,9V/2.22A,12V/1.67A A:5V/3A,9V/2A,12V/1.5A



**Efficiency at low load (10 %):** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-80.40%  
 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-89.28%  
**No-load power consumption:** 0.26W

**Warning:** In order for your device to receive the maximum possible power, ensure your cables are capable to deliver the specified current!

Package contents	Connection
Wall charger User Manual	Plug this adapter into the AC outlet (the standard AC outlet in Europe) and make sure that the power source has the correct voltage requirements. Then you can charge any devices that can be charged using correct cable.

**Ефективност при ниско натоварване (10 %):** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-80.40%  
 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-89.28%  
**Консумация на енергия без натоварване:** 0.26W

**Предупреждение:** За да може Вашето устройство да получи максималната възможна мощност, уверете се, че кабелите ви могат да предоставят необходима мощност!

Съдържание	Свързване
Зарядно за стена Ръководство	Поставете адаптера в стандартен контакт (за Европа) и се уверете, че източникът е с коректни параметри на напрежението. След това можете да зареждате всички устройства, използвайки правилния кабел.

**Průměrná aktivní účinnost:** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-86.59%  
 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-89.28%  
**Účinnost při nízkém zatížení (10 %):** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-80.40%  
 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-89.78%  
**Spotřeba energie bez zatížení:** 0.26W

**Varování:** Aby vaše zařízení dosáhlo maximálního možného výkonu, ujistěte se, že je kabel schopný dodávat stanovený proud!

Balení obsahuje	Připojení
Nástěnná nabíječka Návod k použití	Zapojte tento adaptér do zásuvky střídaného proudu (standardní zásuvka střídaného proudu v Evropě) a ujistěte se, že zdroj energie má správné požadavky na napětí. Můžete nabít všechna zařízení, která budou použít vhodného kabelu.

**Rendement à faible charge (10 %) :** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-80.40%  
 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-89.78%  
**Consommation à vide :** 0.26W

**Attention :** Pour que votre appareil reçoive la puissance maximale possible, assurez-vous que vos câbles sont capables de fournir le courant spécifique !

Contenu de l'emballage	Connexion
Chargeur mural Manuel d'utilisation	Branchez cet adaptateur sur la prise secteur (la prise secteur standard en Europe) et assurez-vous que la source d'alimentation présente les caractéristiques de tension correctes. Ensuite, vous pouvez charger tous les appareils qui peuvent être chargés en utilisant le bon câble



**Névleges/kimeneti teljesítmény:** 65W  
**Átlagos aktív hatásfok:** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-86.59%  
 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-89.28%  
**Hatékonysság alacsony terhelésnél (10 %) :** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-80.40%  
 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-89.78%  
**Tehermentes energiatartás:** 0.26W

**Figyelmeztetés:** Annak érdekében, hogy az eszköz a lehető legjobb feszültséget kapja, győződjön meg arról, hogy a tápkábelek képesek a megadott áram átadására.

Csomagolás tartalma	Csatlakoztatás
Hálózati töltő Útmutató	Győződjön meg róla, hogy a használat helyén a hálózati feszültség megfelel az ebben a leírásban foglaltaknak, majd csatlakoztassa a tápegységhez egy szabványos fali hálózati tállathoz. Csatlakoztassa után a töltő üzemező, csatlakoztassa a

### Warung

**BUL:** За повече информация относно гаранционните условия, моля посетете: <http://canyon.bg/ogranicheniya-na-garantisyata/>

**HUN:** A részletes garanciai információk megtekintéséhez látogasson el a <http://hungary.canyon.eu/korlatolt-zallal/>

**POL:** Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można znaleźć w: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

**RON:** Pentru condițiile specifice de garanție, vizitați: <http://canyon.ro/garantie-produse/>

**SLK:** Viac informácií o záručných podmienkach je uvedených na internetovej stránke <http://canyon.sk/prehlasenia-o-zarucke/>

**SLV:** Podrobne informacije o garancijskih pogojih najdete na strani: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

**SRP:** Za detaljnije informacije o uslovima garancije obratite se: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

**LAV:** Detalizirana informacija par garancijas noteikumiem atrodamas: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

**LIT:** Detalines informacijos apie garantijos sąlygas rasite tinklalapyje: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

**EST:** Detailise info garantitingimuste kohta leiate: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

### SAFETY INSTRUCTIONS

- Read carefully and follow all instructions before using this product.
- Do not expose the device to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
- Do not expose the device to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
- The product shall be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only.
- Never spray liquid detergents. Use only dry clothes for device cleaning.

### WARNING

- It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and leads to cancellation of the warranty.
- Choose a charger with a cable that is compatible with your device.
- If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at Canyon: <http://canyon.eu/ask-you-question>

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

### ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции

- Пазете зарядното от влага, вода или прах. Не го поставяйте в стаи с висока степен на влажност или замърсяване.
- Пазете го от топлина: не го поставяйте в близост до нагревателни уреди или на пряка слънчева светлина
- Използвайте само зарядни, които са упоменати в ръководството за ползване
- Почистявайте само със сух кърпа. Не разливайте течности върху продукта.

### ВНИМАНИЕ

- Забранено е разглобяването на устройството. Всички опити за ремонт ще направят гаранцията невалидна.
- Изберете зарядно с кабел, съвместими с вашето устройство. Ако горните действия не помагат, моля свържете се с екипа по поддръжка на Canyon: <http://canyon.eu/ask-you-question>

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатацията си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

### BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte a dodržujte všechny pokyny.

- Chraňte přístroj před vysokou vlhkostí, pránkem vody a prachu.
- Nepoužívejte přístroj ve velmi vlhkém a prašném prostředí.
- Chraňte přístroj před zahříváním. Nepoužívejte jej v blízkosti topných zařízení a vyhýbejte se přímému slunečnímu záření.
- Výrobek musí být připojen pouze k odpovídajícímu zdroji napájení.
- Typ odpovídajícího zdroje napájení je uveden v návodu k obsluze.

Typ odpovídajícího zdroje napájení je uveden v návodu k obsluze.  
 4. Nikdy na přístroj nestříkejte tekuté čisticí prostředky. Přístroj čistěte pouze suchým hadříkem.

### Varování

- Zabraneno je zakázáno demontovat. Pokus o opravu tohoto zařízení se nedoporučuje a vede ke ztrátě záruky.
- Vyberte nabíječku s kabelem, který je kompatibilní s vaším zařízením. Pokud výše uvedené kroky nemohou vyřešit váš problém, obraťte se na službu podpory na adrese Canyon <http://canyon.eu/ask-you-question/>

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement et suivez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.

- N'exposez pas l'appareil à une humidité excessive, à l'eau ou à la poussière. Ne pas installer dans des pièces où l'humidité et le niveau de poussière sont élevés.
- N'exposez pas l'appareil à la chaleur : ne le placez pas à proximité d'appareils de chauffage et ne l'exposez pas aux rayons directs du soleil.
- Le produit doit être connecté uniquement à la source d'alimentation électrique du type indiqué dans le manuel d'utilisation.
- A ne jamais pulvériser de détergents liquides. Utilisez uniquement des vêtements secs pour le nettoyage de l'appareil.

### Avvertissement

- Il est interdit de démonter l'appareil. Toute tentative de réparation de cet appareil est déconseillée et entraîne l'annulation de la garantie.
- Choisissez un chargeur dont le câble est compatible avec votre appareil.
- Si les actions de la liste ci-dessus ne contribuent pas à la résolution du problème, veuillez contacter l'équipe d'assistance de Canyon <http://canyon.eu/ask-you-question>

Selon la réglementation locale, votre produit et/ou sa batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit a atteint la fin de sa vie utile, apportez-le à un centre de recyclage désigné par les autorités locales.

### BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el az alábbi utasításokat a készülék használatá előlt és tartsa be ezeket

- Ne tegye ki a készüléket túlzott nedvesség hatásának, víznek vagy pornak. Ne használja, tárolja magas páratartalmú, szivárgó vagy poros helyeken.
- Ne tegye ki a készüléket hőnek: ne helyezze hőforrások közelébe és ne tegye ki közvetlen napsugárzás hatásának.
- A termék csak az útmutatóban megadott típusú áramforráshoz szabad csatlakoztatni.
- Soha ne permetezzen folyékony tisztítószert a készülékre vagy a kábelekre. A tisztításhoz kizárólag száraz, puha törölközőt használjon.

### FIGYELMEZTÉS

- Ne szerelje szét a készüléket! A készülék javításának megkísérlése nem ajánlott és a garancia megszűnéséhez vezet.
- Válasszon a készülékkel kompatibilis kábelrel rendelkező töltőt.
- Ha a fent leirt lépések nem segítenek, kérjük forduljon a Canyon ügyfélszolgálatához a következő weboldalon: <http://canyon.eu/ask-you-question>

A hely előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy annak akkumulátorát a háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni. Ha ez a termék elérte élettartamának végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt újrashamosztó létesítménybe.



All other products names and trademarks are property of their respective owners. Vise informaci na [www.canyon.eu/certificates](http://www.canyon.eu/certificates) Certifikats disponibles sur Canyon.eu.

### WARANTY

The warranty period starts from the day of the product purchase from Canyon authorized Seller. The date of purchase is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of Canyon. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

**Manufacturer:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

### ГАРАНЦИЯ

Гаранцията започва да тече от деня на покупка на продукта от оторизиран търговец на CANYON. Датата на покупка е видима на касовата бележка или товарителница. По време на гаранцията може да се извърши ремонт, замяна или връщане на сумата по усмотрению на CANYON. За да получите гаранционно обслужване, продуктът трябва да се върне на Търговеца на място в обекта с касова бележка или товарителница. Гаранция: 2 години от датата на покупка от клиента. Сервизното обслужване е в рамките на 2r: <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Date of production: (view on the packaging). Produced in China.

**Производител:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Продуктът е в съответствие с максималната на Директива 2015/863/EC (или other) Всички декларации може да изгледите от уеб сайт <http://canyon.bg/serifikat/> <http://canyon.eu/certificates>, търсейки по модела на устройството.

### ZÁRUKA

Záruční doba začíná dnem nákupu produktu od CANYON autorizovaného prodejce. Datum nákupu je datum uvedený na prodejním dokladu nebo na dodacím listu. Záruční doba, oprava, výměna nebo náhrada za nákup se řídí dle pravidel společnosti CANYON. Pro reklamaci produktu je potřeba vrátit zboží s dokladem o nákupu (doklad o nákupu nebo dodací list). Záruka je 2 roky od data zakoupení. Další informace o použití a záruce naleznete na adrese <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Date of production: (viz obal produktu). Vyrobeno v Číně.

**Výrobce:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

### GARANTEE

La période de garantie commence le jour de l'achat du produit auprès du vendeur agréé Canyon. La date d'achat est la date indiquée sur votre reçu de vente ou sur la lettre de transport. Pendant la période de garantie, la réparation, le remplacement ou le remboursement de l'achat seront effectués à la discrétion de Canyon. Pour obtenir un service de garantie, les marchandises doivent être retournées au vendeur sur le lieu d'achat, accompagnées de la preuve d'achat (reçu ou connaissance), garantie de 2 ans à compter de la date d'achat par le consommateur. La durée de vie est de 2 ans. Des informations supplémentaires sur l'utilisation et la garantie sont disponibles

## KAZ

Пайдаланушы нұсқалығы.

Ерекшеліктері:

**GaN қабырға зарядтағышы 65 Вт, 2 USB-C +1 USB-A**, Кіріс: 100-240В~50/60Гц, 1.5А Макс. **USB-C1 шығысы:** Тұрақты ток 5,0В/3,0А (15,0 Вт) немесе 9,0 В/3,0А (27,0 Вт), 12,0 В/3,0А (36,0 Вт), 15,0 В/3,0А (45,0 Вт) немесе 20,0 В/3,25 А (65,0 Вт), PPS: 3.3-11,0 В/3,0 А. **USB-C2:** Тұрақты ток 5,0В/3,0А (15,0Вт), 9,0В/2,22А(20,0Вт), 12,0В/1,67А (20,0Вт). **USB-A:** Тұрақты ток 5,0В/3,0А (15,0Вт), 9,0В/2,0А(18,0Вт), 12,0В/1,5А(18,0Вт). **USB-C2+ USB-A: 5,0В/3,0А (макс. 15,0 Вт).** **USB-C1+ USB-C2:** 45,0 Вт +18,0 Вт (макс. 63,0 Вт). **USB-C1+ USB-A:** 45,0 Вт +18,0 Вт (макс. 63,0 Вт). **USB-C1+ USB-C2+ USB-A):** 45,0Вт+(5,0В/3,0А) (макс. 60,0Вт). **Шығу кернеуі:** 5V/9V,15V,12V,15V/20V,3.3-11V **Шығыс тогы:** C1: 5V/3A,9V/3A,12V/3A,15V/3A,20V/25A PPS:3.3V-11V/5A C2:5V/3A,9V/2,22A,12V/1,67A A:5V/3A,9V/2A,12V/1,5A **Номиналды/шығыс қуаты:** 65W

## POL

Instrukcja obsługi.

**Cechy:**
**Ladawarka ścienna GaN o mocy 65 W z 2 portami USB-C +1 USB-A**,
**Węjskie:** 100-240V~50/60Hz, 1.5A Max.
**Wysięcie USB-C1:** DC 5.0V/3.0A (15.0 W) lub 9.0 V/3.0 A (27.0 W), 12.0 V/3.0 A (36.0 W), 15.0 V/3.0 A (45.0 W) lub 20.0 V/3.25 A (65.0 W), PPS: 3.3-11.0V/5.0A,
**USB-C2:** DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/2.22A(20.0W), 12.0V/1.67A (20.0W).
**USB-A:** DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/2.0A(18.0W), 12.0V/1.5A(18.0W).
**USB-C2+ USB-A:** 5.0V/3.0A (15.0W Max).
**USB-C1+ USB-C2:** 45.0W+18.0W (63.0W Max).
**USB-C1+ USB-A:** 45.0W+18.0W (63.0W Max).
**USB-C1+ USB-C2+ USB-A):** 45.0W+(5.0V/3.0A) (maks. 60.0W).
**Napięcie wyjściowe:** 5V, 9V, 15V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
**Prąd wyjściowy:** C1: 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/25A PPS: 3.3V-11V/5A C2: 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A A: 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A
**Moc nominalna/wysięcie:** 65W
**Średnia aktywna sprawność:** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-86.59% 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-89.28%

## ELL

Ευχρησίο χρήσης.

Χαρακτηρίστικα:

**Φορτιστής τοίχου GaN 65W** με 2 USB-C +1 USB-A.
**Είσοδος:** 100-240V~50/60Hz, 1.5A Max.
**Εξόδος USB-C1:** DC 5.0V/3.0A (15.0W) ή 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/3.0A(36.0W), 15.0V/3.0A (45.0W) ή 20.0V/3.25A (65.0W), PPS: 3.3-11.0V/5.0A,
**USB-C2:** DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/2.22A (20.0W), 12.0V/1.67A (20.0W).
**USB-A:** DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/2.0A(18.0W), 12.0V/1.5A(18.0W).
**USB-C2+ USB-A:** 5.0V/3.0A (15.0W Max).
**USB-C1+ USB-C2:** 45.0W+18.0W (63.0W Max).
**USB-C1+ USB-A:** 45.0W+18.0W (63.0W Max).
**USB-C1+ USB-C2+ USB-A):** 45.0W+(5.0V/3.0A) (60.0W Max).
**Τάση εξόδου:** 5V, 9V, 15V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
**Ρεύμα εξόδου:** C1: 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/25A PPS: 3.3V-11V/5A C2: 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A A: 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A
**Ονομαστική/βύσπωση ισχύος:** 65W
**Μέση ενεργή απόδοση:** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-86.59% 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-89.28%

## RUS

Инструкция по эксплуатации.

Сетевое зарядное устройство

Технические характеристики:

**GaN Настенное зарядное устройство 65 Вт с 2 USB-C +1 USB-A**,
**Вход:** 100-240В~50/60Гц, 1.5А Макс.
**Выход USB-C1:** DC 5.0V/3.0A (15.0W) или 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/3.0A(36.0W), 15.0V/3.0A (45.0W) или 20.0V/3.25A (65.0W), PPS: 3.3-11.0V/5.0A,
**USB-C2:** DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/2.22A(20.0W), 12.0V/1.67A (20.0W).
**USB-A:** DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/2.0A(18.0W), 12.0V/1.5A(18.0W).
**USB-C2+ USB-A:** 5.0V/3.0A (15.0W Max).
**USB-C1+ USB-C2:** 45.0 Вт +18,0 Вт (63,0 Вт макс.).
**USB-C1+ USB-A:** 45,0 Вт +18,0 Вт (63,0 Вт макс.).
**USB-C1+ USB-C2+ USB-A):** 45,0 Вт+(5,0 В/3,0 А) (60,0 Вт макс.).
**Выходное напряжение:** 5V/9V,15V,12V,15V/20V,3.3-11V
**Выходной ток:** C1: 5V/3A,9V/3A,12V/3A,15V/3A,20V/25A PPS:3.3V-11V/5A C2:5V/3A,9V/2,22A,12V/1,67A A:5V/3A,9V/2A,12V/1,5A
**Номинальная/выходная мощность:** 65W

## SPA

Manual de usuario.

Características:

**Cargador de pared GaN 65W con 2 USB-C +1 USB-A**,
**Entrada:** 100-240V~50/60Hz, 1.5A Max.
**Salida USB-C1:** CC 5.0V/3.0A (15.0W) o 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/3.0A(36.0W), 15.0V/3.0A (45.0W) o 20.0V/3.25A (65.0W), PPS: 3.3-11.0V/5.0A,
**USB-C2:** CC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/2.22A(20.0W), 12.0V/1.67A (20.0W).
**USB-A:** DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/2.0A(18.0W), 12.0V/1.5A(18.0W).
**USB-C2+ USB-A:** 5.0V/3.0A (15.0W Max).
**USB-C1+ USB-C2:** 45.0W+18.0W (63.0W máx.).
**USB-C1+ USB-A:** 45.0W+18.0W (63.0W máx.).
**USB-C1+ USB-C2+ USB-A):** 45.0W+(5.0V/3.0A) (60.0W máx.).
**Tensión de salida:** 5V/9V,15V,12V,15V/20V,3.3-11V
**Corriente de salida:** C1: 5V/3A,9V/3A,12V/3A,15V/3A,20V/25A PPS:3.3V-11V/5A C2:5V/3A,9V/2,22A,12V/1,67A A:5V/3A,9V/2A,12V/1,5A
**Potencia nominal/salida:** 65W
**Eficiencia activa media:** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-86.59%

## UKR

Короткий посібник користувача.

Мережевий адаптер

Технічні характеристики:

**Настінний зарядний пристрій GaN 65 Вт з 2 USB-C +1 USB-A**,
**Вхід:** 100-240В~50/60Гц, 1,5А Макс.
**Вихід USB-C1:** DC 5.0V/3.0A (15.0W) або 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/3.0A(36.0W), 15.0V/3.0A (45.0W) або 20.0V/3.25A (65.0W) , PPS: 3.3-11.0V/5.0A,
**USB-C2:** DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/2.22A(20.0W), 12.0V/1.67A (20.0W).
**USB-A:** DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/2.0A(18.0W), 12.0V/1.5A(18.0W).
**USB-C2+ USB-A:** 5.0V/3.0A (15.0W Max).
**USB-C1+ USB-C2:** 45.0 Вт + 18.0 Вт (63.0 Вт макс.).
**USB-C1+ USB-A:** 45.0 Вт + 18.0 Вт (63.0 Вт макс.).
**USB-C1+ USB-C2+ USB-A):** 45.0 Вт+(5,0 В/3,0 А) (60,0 Вт макс.).
**Вихідна напруга:** 5V/9V,15V,12V,15V/20V,3.3-11V
**Вихідний струм:** C1: 5V/3A,9V/3A,12V/3A,15V/3A,20V/25A PPS:3.3V-11V/5A C2:5V/3A,9V/2,22A,12V/1,67A A:5V/3A,9V/2A,12V/1,5A
**Номинальна/вихідна потужність:** 65W
**Середня активна ефетивність:** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-

**Орташа белсенді тиімділік:** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-86.59% 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-89.28%
**Төмен жүктемдегі тиімділік (10%):** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-80.40% 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-80.78%
**Жүктемесіз қуат тұтыну:** 0.26W

**Ескерту:** Құрылғыға максималды қуатты алу үшін қабылдедіріл бәр көненің көз жіктелігі керсетілген токты шығару қабылті!

Пакектің шилдігері	Қосу
Қабырғалық зарядтау құрылғысы	Бұл адаптерді айналымда ток розеткасына қосыңыз (Еуропадағы стандартты айналымы ток розеткасы) және қуат көзі кернеу талпарларына сәйкес келетініне көз жіктеліңіз. Қосудан кейін сіз Пайдаланушы нұсқалығын.
Пайдаланушы нұсқалығы.	Micro-USB қабылдемірен зарядтауа болатын көз-келген құрылғыны зарядтау аласыз.

**Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %):** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-80.40% 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-80.78%

**Zużycie energii przy braku obciążenia:** 0.26W

**Ostrzeżenie:** Aby urządzenie otrzymywało maksymalną możliwą moc, upewnij się, że kabel są w stanie dostarczyć określony prąd!

Завартоэ оракования	Полъчение
Ладоварка сіенная	Подключіть засилатк до гніздатка пръду змінного (стандардного гніздатка пръду змінного в Європі) і перевіряйте, чи зрôдло засилання має відповідно вимгамоду токовтталпарів.
Подручник користувача	Наступне можна ладовати довільно урзядження, якщо можна ладувати за допомозою відповідного кабелю.

**Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10 %):** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-80.40% 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-80.78%

**Κατανάλωση ενέργειας χωρίς φορτίο:** 0.26W

**Προειδοποίηση:** Για να λάβει η συσκευή σας τη μέγιστη δυνατή ισχύ, βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια σας είναι ικανά να αποδώσουν το καθορισμένο ρεύμα!

Περιεχόμενα συσκευασίας	Σύνδεση
Φορτιστής τοίχου	Συνδέστε αυτόν τον προσαρμογέα στην πρίζα αναλλοίωτου ρεύματος (στην τυπική πρίζα αναλλοίωτου ρεύματος στην Ευρώπη) και βεβαιωθείτε ότι η πρίζα ρεύματος έχει τις σωστές επιλογές τάσης.
Ευχρηστικό χρήσης	Επι αναφοράς, μπορείτε να φορτίσετε οποιοδήποτε συσκευή που υποστηρίζει τα φορτιστών χρησιμοποιώντας το σωστό καλώδιο.

**Средняя активная эффе́ктивность:** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-86.59% 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-89.28%

**Эффективность при низкой нагрузке (10 %):** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-80.40% 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-80.78%

**Потребляемая мощность холостого хода:** 0.26W

**Предупреждение:** Для получения максимально возможной мощности, убедитесь, что ваши кабели способны пропускать указанный ток!

Комплектация	Подключе́ние
Зарядное устройство	Подключите этот адаптер к розетке переменного тока (стандартная розетка переменного тока в Европе), убедитесь, что источник питания соответствует требованиям к установке и напряжению. Затем вы можете заряжать любые устройства, которые можно заряжать, используя подходящий кабель.
Инструкция по эксплуатации	

**20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-89.28%**

**Eficiencia a baja carga (10 %):** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-80.40% 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-80.78%

**Consumo en vacio:** 0.26W

**Advertencia:** Para que tu dispositivo reciba la máxima potencia posible, asegúrate de que tus cables pueden suministrar la corriente especificada

Contenido del paquete	Considerración
Cargador de pared	Enchufe este adaptador en la toma de corriente de CA (la toma de corriente de CA estándar en Europa) y asegúrese de que la fuente de alimentación tiene los requisitos de voltaje correctos. A continuación, puede cargar cualquier dispositivo que pueda ser cargado utilizando el cable correcto
Manual del usuario	

**86.59% 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-89.28%**

**Eficiencia a baja carga (10 %):** 5.0Vd.c. 3.0A+5.0Vd.c. 1.5A+5.0Vd.c. 1.5A,-80.40% 20.0Vd.c. 2.25A+9.0Vd.c. 2.0A,-80.78%

**Spоживання енергії без навантаження:** 0.26W

**Попередження:** Щоб отримати максимально можливу потужність, переконайтеся, що ваші кабелі здатні пропускати зазначений струм!

Комплектація	Підключення
Мережевий адаптер	Підключіть адаптер до розетки змінного струму (стандартна розетка європейського типу) та перевірте, чи джерело живлення відповідає вимогам встановлення та напруги. Після ви можете зарядити будь-які пристрої, які можна зарядити, використовуючи відповідний кабель.
Короткий посібник користувача	



**КАУПЫЛДЫ ТЕХНИКАСЫ ЕРЕЖЕЛЕРИ**

Осы өнімді қолданар алдында барлық нұсқаларды мұқият оқып шығыңыз.
1. Құрылғыны шатамау тың ыпғалау, суға немесе шаңға ұшыратпаңыз. Ылғалдылығы мен шаңы жоғары белімлерге орнатуға болмайды.
2. Құрылғыны қыздыруға жол бермеңіз: оны жылыту құрылғыларына жақын қоймаңыз және оған күш сепуіненің тікелей түсіме жол бермеңіз.

3. Еңім тек пайдалану жылына алдында көретілген түрдеді қуат көзіне қосылуы керек.

4. Оқшақт содығын мұқият азыртуды ашыратпаңыз. Құрылғыны тазалау үшін тек құрғақ киімді пайдаланыңыз.

**ЕСКЕРТУ**

1. Құрылғыны белімшеде тығым салынады. Бұл құрылғыны жеңілдеуге тырысу ұсынылмайды және келіспеудің жоюлығына әкеледі.

2. Құрылғыңызға сәйкес келетін кабелі бар зарядтағышы таңдаңыз.

Егер жарығарды тілмәдері аракеттері мәселені шешуіге көмектеспесе, Санюон қолдау қызметіне хабарласыңыз: <http://canyon.eu/ask-your-question>

Жергілікті ережелерге сәйкес сәлдің өнімнің және/немесе оның батареясы турмыстық қалдықтардан бөлек жоюы керек. Бұл өнімнің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны жергілікті билік тағайындаған қайта өңдеу зауытына апарыңыз.



**INSTRUKCJE BEZPIECZYSTWA**

Przed użyciem tego produktu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i postępować zgodnie z nimi.

1. Nie należy narażać urządzenia na nadmierne działanie wilgoci, wody lub kurzu. Nie instalować w pomieszczeniach o dużej wilgotności i zapyleniu.

2. Nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokich temperatur: nie umieszczaj go w pobliżu urządzeń grzewczych i nie wystawiaj go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

3. Produkt należy podłączać wyłącznie do źródła zasilania typu wskazane w instrukcji obsługi.

4. Nigdy nie rozprzaj płynnych detergentów. Do czyszczenia urządzenia należy używać wyłącznie suchej ściotki.

5. Demontaż urządzenia jest zabroniony. Próba naprawy tego urządzenia nie jest zalecana i prowadzi do unieważnienia gwarancji.

2. Wybierz ładowarkę z kablem kompatybilnym z Twoim urządzeniem.

Jeśli dziełania z powyższej listy nie przyczynią się do rozwiązania problemu, prosimy o kontakt z zespołem pomocy technicznej pod adresem <http://canyon.eu/ask-your-question>

Zgodnie z lokalnymi przepisami, produkt i/lub jego bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu należy oddać go do punktu recyklingu wyznaczonego przez lokalne władze.



**ΑΝΤΙΣΤΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

1. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υπερβολική υγρασία, νερό ή σκόνη. Μην εκθειάζετε σε χώρους με υψηλή υγρασία και σκόνη.

2. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμοκρασία πνή την τοποθετείτε κοντά σε συσκευές θέρμανσης και μην την εκθέτετε σε άμεσες ακτίνες του ήλιου.

3. Το προϊόν πρέπει να συνδεθεί μόνο στην πρίζα προφορισμού του τύπου που αναφέρεται στο ευχρηστικό λειτουργίας.

4. Ποτέ μην εκθειάζετε το προϊόν απευθείας. Χρησιμοποιήστε μόνο στεγνά ρούχα για τον καθαρισμό της συσκευής.

**Προειδοποίηση**

1. Αποφραγμένη ή αποσυνομιλοποιημένη η συσκευής. Η προσπάθεια επισκευής αυτής της συσκευής δεν συνιστάται και οδηγεί σε ακούσια της ενέργειας.

2. Η συσκευή είναι φορητή με καλώδιο που είναι ουσιαστικό σε η συσκευής σας. Εάν οι ενέργειες από την τροφοδοσία είναι δεν συμβαδίζουν στην επίλυση του προβλήματος, επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξης στο Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question>

Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, το προϊόν και/ή μπαταρία του πρέπει να απορριφθούν χωριστά από τα οικιακά απόβλητα. Όταν αυτό το προϊόν αφεθεί στο τέλος της διάρκειας ζωής του, μεταφερθεί το σε μια εγκατάσταση ανακύκλωσης που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.



**INSTRUKCJI PO TECHNIKĘ BEZPIECZOSTWI**

Przeczytaj i sledzcie wszystkie instrukcje przed użycowaniem produktu.

1. Obserwujcie szkodliwe urządzenie do powiększonej wilgotności, polana wody i pyłu. Nie instalujcie w pomieszczeniach z powiększoną wilgotnością i zapyleniem.

2. Obserwujcie szkodliwe urządzenie do nagrzewa. Nie instalujcie w pomieszczeniach z nagrzewanymi przyrządami i nie poddawajcie działaniu prostych sonecznych promieni.

3. Szkodliwe urządzenie powinno być podłączone k źródłowi zasilania tylko tego typu, który jest opisany w instrukcji po eksploatacji.

4. Oczyszczajie szkodliwe urządzenie tylko suchą ściotką.



**PREZUPREZDENIJA**

1. Zaprzeczyć sınımat korpus urządzenia. Próbkta otremontować dany urządzenie nie rekomendujemy i wêdzt k poręce gwarantu.

2. Wybierzcie szkodliwe urządzenie s kablem, odpowiadającym wymaganiom waszego mobilnego urządzenia.

3. Jeśli działania iz listy wyżej nie pomagają rozwiązać problemu, pokażycie, adresujcie s służbie poddzerki na stronie Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question>

W соответствии s местными правилами, ваше изделие или/и его батарея должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. По истечении срока службы данного изделия сдайте его в пункт утилизации, назначенный местными властями.



**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Lea atentamente y siga todas las instrucciones antes de utilizar este producto.

1. No exponga el aparato a un exceso de humedad, agua o polvo. No lo instale en habitaciones con alto nivel de humedad y polvo.

2. No exponga el aparato al calor: no lo coloque cerca de aparatos de calefacción y no lo exponga a los rayos directos del sol.

3. El producto deberá conectarse únicamente a la fuente de alimentación del tipo indicado en el manual de instrucciones.

4. Nunca rocíe detergentes líquidos. Utilice sólo ropa seca para la limpieza del aparato.



**Advertencia**

1. Esté prohibido desmontar el dispositivo. No se recomienda intentar reparar este aparato, lo que conllevaría la anulación de la garantía.

2. Elija un cargador con un cable compatible con tu dispositivo.

Si las acciones de la lista anterior no contribuyen a resolver el problema, póngase en contacto con el equipo de asistencia de Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question>

De acuerdo con la normativa local, su producto y/o su batería deben eliminarse por separado de los residuos domésticos.